

---

---

# MAURICE RAVEL —

---

---

QJ  
184

## *Don Quichotte à Dulcinée*

*3 Poèmes de Paul Morand*

*3. Chanson à boire  
pour voix élevées et piano*

751 31953

*Maurice Ravel*



AYUNTAMIENTO DE MADRID



0100356846

R. 26. 189



DURAND Editions Musicales

Ayuntamiento de Madrid



# Maurice Ravel

51712

RAVEL M. CHANSON A I

PTAS 1.990

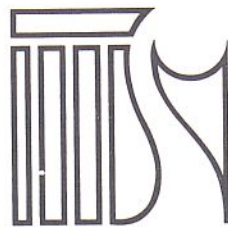
EUROS 11,960



## *Don Quichotte à Dulcinée*

*3 Poèmes de Paul Morand*

*3. Chanson à boire  
pour voix élevées et piano*



Editions DURAND  
215, RUE DU Fbg St-HONORÉ 75008 PARIS

United Music Publishers Ltd. Londres.  
Theodore Presser Company, Bryn Mawr (U.S.A.)

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays.  
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés.

MADE IN FRANCE

IMPRIMÉ EN FRANCE



# DON QUICHOTTE A DULCINÉE

Adaptation anglaise  
de Edward LOCKTON

Poésie de  
Paul MORAND

Musique de  
Maurice RAVEL

## III. Chanson à boire

Voix élevées

CHANT

Allegro (♩=184)

PIANO

Allegro (♩=184)

*f*

Foin du bâ - tard, il - lus - tre Da - me, Qui pour me perdre à vos doux  
La - dy a - dor'd! Wherefore this sor - row? I live in your glances div -

yeux Dit que l'a - mour et - le vin vieux Met - tent en deuil - mon  
- ine, Say not that love, love and good wine, Brings to us mor - tals

Copyright © DURAND Cie 1934  
Co-Propriété de ARIMA Ltd et KENTON FINANCIAL Corp  
Représentation exclusive par les Éditions DURAND  
Tous droits d'exécution réservés  
Éditions DURAND & Cie, Paris

D. & F. 12.495

 DURAND Éditions Musicales  
215, RUE DU Fbg ST-HONORE 75008 PARIS



coeur, mon à - mel Ah! ah!  
 grief to - mor - row! Ah! ah!

ah!  
 ah!

*mf* Je bois A la joie! *f* La joie est le seul  
 Drink then! drink to joy! For good wine makes you

but Où je vais droit... *mf* lors - que j'ai... *mf* lors - que j'ai bu!  
 laugh like a merry boy! Makes you laugh, laugh like a boy!





*mf* Ah! ah! ah! la joie! Ah! ah! ah! la joie! *f* La... la... la...  
 Ah! ah! ah! to joy! Ah! ah! ah! to joy! La... la... la...

La... la... la... Je bois A la joie!  
 La... la... la... Drink on, drink to joy!

Foin du ja -  
 Who wants a

-loux, bru-ne maî-tres-se, Qui geind, qui pleure et fait ser -  
 maid, (not I, I'm think-ing!) A maid-en who mopes all day

D. & F. 12,495



ment D'è-tre tou-jours ce-pàle a-mant Qui met de  
*long, Si-lent and pale, nev-er a song, Frown-ing to*

l'eau dans son i-vres-se! Ah!  
*see-her lov-er a-drink-ing! Ah!*

ah! ah!  
*ah! ah!*

Je bois A-la-joie! La joie  
*Drink then! drink to-joy! For good*



est le seul but Où je vais droit... lors - que j'ai...  
 wine makes you laugh like a merry boy! Makes you laugh,

lors - que j'ai bu! Ah! ah! ah! la joie! Ah! ah! ah! la  
 laugh like a boy! Ah! ah! ah! to joy! Ah! ah! ah! to

joie! La... la... la... la... la... la... Je bois A la  
 joy! La... la... la... la... la... la... Drink on, drink to

joie!  
 joy!

